Yungas Region Tourism – Master Plan
Plan Maestro para Turismo en la Región de los Yungas

Written by/Escrito por: James Phillips
Contributors/Contribuyentes:
Isabel Oroza
Julieta Bustillos
Freddy Yapu
Juan Rene Alcoba
2001

MAPA
Market Access and Poverty Alleviation
Acceso a Mercados y Alivio a la Pobreza

USAID/Bolivia
Economic Opportunities Office/ Oficina de Oportunidades Económicas
Jorge Calvo, CTO

Contract/ Contrato No. PCE-I-08-99-00003-00

Task Order/ Orden de Tarea No. 806

Implemented by the Chemonics RAISE Consortium, Chemonics International Incorporated with CARE, Texas A&M, and PRIME International/ Ejecutado por el Consorcio Chemonics RAISE, Chemonics International Incorporated con CARE,
Texas A&M y PRIME International

Table of Contents:

Índice

Mster Plan	3	Plan Maestro
A. Description of Sector and Analysis of Current Conditions	5	A. Descripción del Sector y Análisis de la Situación Actual
A1. Strengths	6	A1. Fortalezas
A2. Weaknesses	7	A2. Debilidades
A3. Opportunities	8	A3. Oportunidades
A4. Threats	9	A4. Amenazas
B. Approach	10	B. Estrategia
B1. The Approach to Nor Yungas vs. Sud Yungas	11	B1. La Estrategia para Nor Yungas comparada con la de Sud Yungas
B2. Short-Term Plans	12	B2. Planes a Corto Plazo
B2a. Urban Planning	14	B2a. Planeamiento Urbano
B3. Long-Term Strategy	16	B3. Estrategia de Largo Plazo
B4. Next Steps	18	B4. Próximos Pasos
C. Resources	21	C. Recursos
C1. Technical Assistance	21	C1. Asistencia Técnica
C2. Grants and Subcontracts	21	C2. Donaciones y Subcontratos
D. Indicators	21	D. Indicadores
Consultants Report	24	Reporte de los Consultores
I Purpose of the Assignment	24	I Propósito de la Asignación del Trabajo
II Background	24	II Antecedentes
III Objectives	25	III Objetivos
IV Overview of Yungas Region	26	IV Visión General de la Región de los Yungas
SWOT Analysis	26	Análisis FODA
Strengths	27	Fortalezas
Weaknesses	28	Debilidades
Opportunities	29	Oportunidades
Threats	30	Amenazas
Tourism Industry Overview	31	Visión General de la Industria del Turismo
Cluster I – Discovering the Ancestors	31	Grupo I – Descubriendo los Ancestros
Cluster II – Adventure in Nature	32	Grupo II – Aventura en la Naturaleza
Cluster III - Reunion with Nature	32	Grupo III – Encuentro con la Naturaleza

Master Plan

In the last two decades, the United States Government and the Government of Bolivia (GOB) have invested heavily to support Bolivia's counter narcotics efforts. The Yungas area is one of the regions where those efforts are to be implemented, aiming at three major objectives:

- eradication of illegal coca;
- prevention of new coca plantings; and
- creation of licit economic alternatives in the region for coca and other farmers through the development of additional income-earning opportunities.

In that context, MAPA, a joint effort of USAID/Bolivia and the GOB, is an integral part of the Yungas Development Initiative (YDI). MAPA activities in the Yungas seek to increase the incomes of the rural poor by improving producers' access to markets and by stimulating new market demand and opportunities in the Yungas region of Bolivia through the development of freestanding, market–driven agricultural industries.

One such activity to improve income and generate employment in the Yungas will be support to the tourism sector. Tourism was identified as an area of intervention in the Yungas because it presents significant opportunity for rapid impact as well as having good potential for long-range economic growth. The MAPA Project will provide technical as well as financial (i.e. participatory small grants) support to the tourism sector in the Yungas that will be

Plan Maestro

Durante las dos últimas décadas, el Gobierno de Estados Unidos y el Gobierno de Bolivia (GOB), han invertido mucho en apoyar los esfuerzos de Bolivia contra el narcotráfico. En los últimos seis meses, el área de los Yungas es una de las regiones donde se han ejecutado esos esfuerzos, apuntando hacia tres objetivos principales:

- erradicación de la coca ilícita;
- prevención de nuevas plantaciones de coca; y
- creación de economía lícita alternativa a la coca en la región para los agricultores, mediante el desarrollo de otras oportunidades que generen ingresos.

Dentro de ese contexto, MAPA, un esfuerzo conjunto de USAID y el GOB de Bolivia, es parte integral de la Iniciativa para Desarrollo de los Yungas (IDY). Las actividades de MAPA en los Yungas, buscan aumentar los ingresos de los pobres que viven en las áreas rurales, mejorando el acceso de los productores a los mercados y estimulando nueva demanda de mercado y oportunidades en la región de los Yungas de Bolivia, mediante el desarrollo de agroindustrias firmes estimuladas por el mercado.

Apoyar al sector del turismo será una actividad que mejore el nivel de ingresos y genere empleo en los Yungas. Se identificó el turismo como un área de intervención en los Yungas porque representa una importante oportunidad para lograr un impacto rápido y tienen buen potencial para lograr un crecimiento económico de largo alcance. El Proyecto MAPA dará asistencia técnica así como apoyo financiero (i.e. pequeñas donaciones participativas) al sector del

aimed at improving tourism services, infrastructure and marketing.

The master plan describes both short-term and long-term strategies for improving the incomes of tourism sector participants in the Yungas. It is contemplated that the MAPA project will implement the short-term interventions and that USAID and the Government of Bolivia will continue to support this initiative over the long term. Within this context, a consultant team was hired to undertake a rapid assessment of:

- The tourism potential of Yungas, including sites and attractions, and their geographic distribution and seasonal patterns.
- The tourism support infrastructure and tourism related services.
- Public and private sector tourism support organizations, and review the master plan for tourism development for the Yungas produced by the GOB; and
- Risks or deterrents to tourism development.
- The team was also charged with defining targeted strategic activities that are the most appropriate, promise the greatest economic benefit and insure environmental sustainability. The strategy also includes estimates of level of effort, types of expertise required, timetable, organizational roles, and estimates of costs to MAPA/Yungas.

turismo en los Yungas, que estarían dirigidos a mejorar los servicios, la infraestructura y el mercado para el turismo.

El plan maestro describe estrategias tanto de corto como de largo plazo para mejorar los ingresos de quienes participan en el sector del turismo en los Yungas. Está contemplado que el proyecto MAPA ejecutará las intervenciones de corto plazo y que USAID y el Gobierno de Bolivia continuarán apoyando esta iniciativa en el largo plazo. Dentro de este contexto, se contrató un equipo de consultores para que realizan una evaluación rápida de:

- El potencial turístico de los Yungas, que comprende lugares y atracciones, y su distribución geográfica y los patrones estacionales.
- La infraestructura de apoyo para el turismo y los servicios relacionados al turismo.
- Organizaciones públicas y privadas que brindan apoyo al sector del turismo, y revisión del plan maestro para desarrollo de turismo en los Yungas, producido por el BOG; y
- Riesgos y disuasión del desarrollo del turismo.
- También se le encargó al equipo que defina actividades estratégicas dirigidas hacia un objetivo que fueran las más adecuadas, prometieran el mayor beneficio económico y aseguraran el sostenimiento del medio ambiente. La estrategia comprende también cálculo del tiempo de trabajo, tipo de pericia necesaria, calendario, roles organizativos y costos para MAPA/Yungas.

A. Description of Sector and Analysis of Current Conditions

Geography will play an important role when it comes to promoting the Yungas region as a desirable tourist destination. The region is characterized by a temperate climate, a striking topography covered in semi-tropical, lush vegetation, and a moderate elevation (the Yungas sits primarily 2000 to 3000 meters below La Paz making visitors less prone to altitude sickness).

The Yungas is comprised of three provinces, Caranavi, Nor Yungas and Sud Yungas, covering an area of approximately 11,000 square kilometers, and a population of approximately 137,000 people.

Protected areas such as the 586-square kilometer Cotapata National Park and private reserves, including the 500-hectare Apa Apa Reserve, contain more than 300 identified types of birds, hundreds of thousands of hectares of primary and secondary rain and cloud forest, rivers, and an abundance of flora (estimated at more than 1,800 species) and fauna (more than 200 species identified).

The rich natural resource base provides an ideal setting for nature and adventure-oriented activities such as hiking along ancient pre-Columbian trails, mountain biking, and white-water rafting.

In addition to the natural resources of the Yungas, the province of Sud Yungas, has potential to develop archeological tourism. Archeological tourism is one of the largest and fastest growing specialty travel markets in the Americas. In Peru, Bolivia and several other countries in Latin America archeological sites are some of the most

A. Descripción del Sector y Análisis de la Situación Actual

La geografía juega un papel importante cuando se trata de promover la región de los Yungas como un destino atractivo para el turismo. La región se caracteriza por un clima templado, una topografía asombrosa cubierta por exuberante vegetación semi tropical y una elevación moderada (los Yungas se sitúan en su mayor parte a una altura entre 2000 a 3000 metros por debajo de La Paz, haciendo que los visitantes sean menos proclives al mal de altura).

Los Yungas comprenden tres provincias: Caranavi, Nor Yungas y Sud Yungas, que cubren un área de aproximadamente 11.000 kilómetros cuadrados y tienen una población aproximada de 137.000 habitantes.

Las áreas protegidas, como el Parque Nacional Cotapata con 586 kilómetros cuadrados y las reservas privadas, comprendiendo la Reserva Apa Apa de 500 hectáreas, contienen más de 300 tipos identificados de aves, cientos de miles de hectáreas de selva tropical húmeda y bosques primarios y secundarios, ríos y abundantes flora (calculada en más de 1.800 especies) y fauna (más de 200 especies identificadas).

La rica base de recursos naturales, constituye un lugar ideal para actividades orientadas hacia la naturaleza y la aventura, tales como excursiones a lo largo de caminos Pre Colombinos, ciclismo de montaña y viajes por río en balsa.

Además de los recursos naturales de los Yungas, la provincia Sud Yungas tiene potencial para desarrollar el turismo arquelógico. El turismo arquelógico es uno de los mercados de viajes de mayor y más rápido crecimient en las Américas. En Perú, Bolivia y otros varios países de América Latina, los lugares arqueológicos son

important generators of tourism demand. Additionally, access is not as critical a factor in selecting destinations as with other travel market segments.

algunos de los más importantes generadores de demanda de turismo. Además, el acceso no es un factor tan crítico en la elección de destinos como ocurre con otros segmentos del mercado de viajes.

Despite the region's proximity to La Paz and its geographic advantages, domestic leisure travel into the Yungas remains static. Access is the primary obstacle to the region's tourism development. It is not accesible by air and roads leading into and around the region are treacherous. Other obstacles to tourism development are environmental mismanagement, relatively little urban planning and infrastructure development and social unrest, particularly related to the coca eradication efforts.

A pesar de la proximidad de la región a La Paz y de sus ventajas geográficas, los viajes locales a los Yungas por entretenimiento permanecen estáticos. El acceso es el principal obstáculo para el desarrollo del turismo hacia esta región. No hay acceso aéreo y los caminos que llevan hacia y por los alrededores de la región son peligrosos. Otros obstáculos para el desarrollo del turismo son el mal manejo del medio ambiente, el relativamente poco planeamiento urbano, el poco desarrollo de infraestructura y los conflictos sociales, particularmente relacionados a los esfuerzos de erradicación de la coca.

In order to design the future interventions on behalf of the tourism industry in the Yungas, a five-member consulting team carried out its work in order to understand the constraints and opportunities facing this group, analyzing such things as the infrastructure, attractions, tourism facilities and accessibility of the region.

Para diseñar futuras intervenciones favorables a la industria del turismos en los Yungas, un equipo compuesto por cinco consultores realizó este trabajo para entender los impedimentos y las oportunidades que enfrenta este grupo, analizando cosas como la infraestructura, las atracciones, instalaciones para el turismo y el acceso a la región.

What follows is a brief analysis of the strengths, weaknesses, opportunities and threats that face the tourism industry.

Lo que sigue a continuación, es un breve análisis de las fortalezas, debilidades, oportunidades y amenazas que enfrenta la industria del turismo.

A1. Strengths

A1. Fortalezas

The Tourism Industry in Bolivia, particularly in the Yungas region, has a number of strengths:

La Industria del Turismo en Bolivia, particularmente en la región de los Yungas, tiene una serie de fortalezas.

- *Location*. The Yungas is close to the city of La Paz, which functions as the origin and point of distribution of national and international tourism

- *Ubicación.* Los Yungas está cerca de la ciudad de La Paz, que sirve como el origen y punto de distribución del flujo nacional e internacional del

flows.

- *Topography/Geography*. The region possesses an abrupt geography, and the rural landscape is highly attractive to young travelers and eco-tourists. Its abundance of natural resources makes it a perfect destination for rest, adventure activities and family tourism.
- *Existing Industry*. The tourism industry in the Yungas area already exists, mainly in the province of Nor Yungas, which includes many sites and attractions both natural and archeological, as well as trekking/hiking routes such as the Caminos del Inca.
- *Culture*. In addition to maintaining its native living culture, the Yungas possesses archeological areas to be excavated and promoted.

turismo.

- *Topografía/Geografía*. Esta región posee una geografía abrupta y el paisaje rural es muy atractivo para los jóvenes y para eco-turistas. Su abundancia de recursos naturales hace de esta región un destino perfecto para el descanso, actividades de aventura y turismo familiar.
- *La Industria Existente.*Ya existe la industria del turismo en el área de los Yungas, principalmente en la provincia Nor Yungas, que comprende muchos lugares y atracciones tanto naturales como arqueológicas, así como rutas para montañismo/excursionismo, como los Caminos del Inca.
- *Cultura.* Además de mantener su cultura nativa viva, los Yungas poseen áreas arqueológicas para excavar y promover.

A2. Weaknesses

Weaknesses are those things that currently exist and that represent barriers to achieving the potential. Although they represent significant challenges, they are correctable. The following are some of the Yungas tourism sector weaknesses:

- *Access*. Driving times are long from La Paz because the roads leading into and around the Yungas are treacherous and subject to peasant blockades.
- *Promotion/Tourist Services.* Inadequate marketing, as well as inadequate tourist support services (health, communications), are also a major weakness of the area. Most travel agencies do not include the Yungas in their foreign marketing programs, perhaps due to the fact

A2. Debilidades

Las debilidades son aquellas cosas que actualmente existen y que representan una barrera para alcanzar el potencial. Aunque representan grandes desafíos, se pueden corregir. Las siguientes son algunas de las debilidades del sector del turismo en los Yungas:

- *Acceso.* El viaje por carretera desde La Paz es largo debido a que los caminos que llevan a los Yungas y los de sus alrededores son peligrosos y están sujetos a bloqueos campesinos.
- *Promoción/Servicios para los Turistas.* El inadecuado mercadeo, así como los inadecuados servicios de apoyo para el turista (salud, comunicaciones) también son una importante debilidad del área. La mayoría de las agencias de viajes no incluyen a los Yungas en sus

that infrastructure and services available in the region are not what most international tourists prefer. The services that do exist only cater to low-income generating tourists. Because of poor facilities and accessibility, the tourism industry focuses on adventure tourists that generally do not generate much income.

programas de mercadeo en el extranjero, quizás debido al hecho de que la infraestructura y los servicios disponibles en la región no son lo que la mayoría de los turistas internacionales prefieren. Los servicios que existen, satisfacen solamente a turistas que generan bajos ingresos. Debido a las malas instalaciones y al difícil acceso, la industria del turismo se centra en turistas que buscan aventura, que generalmente no generan muchos ingresos.

- *Infrastructure.* The community infrastructure existing in the area at the moment is totally inadequate to serve the increased volume of tourists that will arrive when the new highway, which is currently under construction, is open to traffic. Inadequate sewage treatment, potable water, solid waste disposal, and telephone service are all obstacles to tourism growth in several areas of the region.
- *Finance*. Local municipalities are not capable of supporting the extraordinary expenses that increasing and improving their infrastructure requires.
- *Urban Planning*. Inadequate community planning, especially with reference to land use and infrastructure development, is an issue that municipalities will have to deal with if they want to serve the increasing numbers of tourists that are foreseen in the near future.

- *Infraestructura.* La infraestructura de la comunidad existente en el área actualmente, es totalmente inadecuada para servir al volumen de turistas que llegarán cuando se inaugure la nueva carretera, que está actualmente en construcción. El inadecuado tratamiento de aguas servidas, agua potable, disposición de desechos sólidos y el servicio telefónico, obstaculizan el crecimiento del turismo en varias áreas de la región.
- *Finanzas.* Los municipios locales no tienen capacidad para soportar los gastos extraordinarios que demandan el aumento y la mejora de la infraestructura.
- *Planeamiento Urbano.* El inadecuado planeamiento urbano, especialmente con relación al uso de suelos y al desarrollo de infraestructura, es un tema que los municipios deben tratar si quieren servir a la creciente cantidad de turistas que se prevé para el futuro cercano.

A3. Opportunities

Opportunities are those factors, typically economic, that could become strengths or advantages if the weaknesses are properly managed and the effort is made to capitalize

A3. Oportunidades

Las oportunidades son aquellos factores, típicamente económicos, que podrían convertirse en fortalezas o ventajas si se manejara adecuadamente las debilidades y si

on the strengths.

- *Resource Management*. A high potential for ecotourism expansion exists since the Yungas is, mostly, still in its natural state. With the enforcement of appropriate environmental policies, it definitely constitutes a region where ecotourism could be developed. Plus, the development of tourism is one of the very few activities that can be carried out with minimum harm to the fragile Yungas environment if the GOB and the municipal authorities join efforts with such purpose.

- *Access*. A new highway is currently under construction between La Paz and Nor Yungas. Once it is finished, the driving time into the area from the city of La Paz will be dramatically diminished and the safety of the journey will be improved.
- *Domestic Tourism*. There is a significant untapped market from La Paz comprised of luncheon and weekend crowds who do not enter the area because of the long and dangerous journey and also because of the inadequate infrastructure and tourism services available at the moment.

A4. Threats

Threats are those things that could present serious obstacles to the potential success of tourism industry development in the Yungas but which are not typically in the control of a management program. Relevant threats include:

se hiciera el esfuerzo de capitalizar las fortalezas.

- *Manejo de los Recursos.* Existe un alto potencial para la expansión del turismo ecológico puesto que los Yungas se conserva, en su mayor parte, en su estado natural. Con la vigencia de políticas ambientales apropiadas, definitivamente se constituye en una región en la que se podría desarrollar el turismo ecológico. Además, el desarrollo del turismo es una de las muy pocas actividades que se puede realizar con un mínimo peligro para el frágil medio ambiente de los Yungas si el GOB y las autoridades municipales unen esfuerzos con este fin.
- *Acceso.* Actualmente se está construyendo una nueva carretera entre La Paz y Nor Yungas. Una vez que esté terminada, el tiempo de viaje por carretera desde la ciudad de La Paz, disminuirá mucho y se mejorará mucho la seguridad del viaje.
- *Turismo Local.* Hay un gran mercado de La Paz sin explotar, está compuesto por cantidades de personas que no llegan al área para pasar el fin de semana o comer debido al largo y peligroso viaje y también a la infraestructura inadecuada de los servicios de turismo disponibles en este momento.

A4. Amenazas

Las amenazas son aquellas cosas que podrían presentar serios obstáculos para el potencial éxito del desarrollo de la industria del turismo en los Yungas, pero que no están bajo el control de un programa de manejo. Entre las amenazas relevantes están:

- *Social Unrest.* Social instability, particularly in Sud Yungas, with relation to coca eradication efforts, farmer strikes and anti-American sentiment poses a significant threat to tourism development in the area.

- *Environmental degradation.* Of the 6 million hectares of forest covering the department, 1.7 million hectares have been granted for exploitation to lumber industries. The results of environmental mismanagement include:
    - Loss of biodiversity in the Amazonian forest due to weak management of forest resources.
    - Selective extraction practices have resulted in low quantity and high exploitation, industrialization and transportation costs.
    - Settlers use the destructive technique of slashing and burning forest to clear land for crop production.

- *Conflictos Sociales.* La inestabilidad social, particularmente en Sud Yungas, con relación a los esfuerzos de erradicación de la coca, las huelgas de los agricultores y el sentimiento anti Norteamericano, significan una importante amenaza para el desarrollo del turismo en el área.

- *Degradación del medio ambiente.* De los 6 millones de hectáreas de bosques que cubren el departamento, 1.7 millones de hectáreas han sido concedidas a industrias de explotación forestal. Los resultados del mal manejo del medio ambiente comprenden:
    - Pérdida de la biodiversidad en la selva Amazónica a causa del pobre manejo de los recursos forestales.
    - Las prácticas de extracción selectiva han dado como resultado poca cantidad y altos precios de explotación, industrialización y transporte.
    - Los colonizadores usan la destructiva técnica de cortar y quemar los bosques para limpiar los terrenos para producción de cultivos.

B. Approach

The recommended approach is to manage the region's weaknesses and to capitalize on its strengths and opportunities in order to increase income and employment in the region. The strategy for tourism development is designed to improve/expand existing programs, as well as to introduce a comprehensive marketing program that will attract both international and national tourists. The challenge will be to identify the appropriate mix of interventions that:

- Are responsive to industry and

B. Estrategia

La estrategia que se recomienda es manejar las debilidades de la región y capitalizar sus fortalezas y oportunidades para aumentar los ingresos y el empleo en la región. La estrategia para desarrollo del turismo, está diseñada para mejorar/ampliar los programas existentes, así como introducir un amplio programa de mercadeo que atraerá a turistas tanto internacionales como nacionales. El desafío será identificar la mezcla apropiada de intervenciones que:

- Respondan a las necesidades de la

community needs
- Allow MAPA/Yungas to "hit the ground running"
- Strike the right risk/reward balance
- Meet the Mission's strategic objectives including, reductions in the levels of regional coca production.

industria y la comunidad
- Permitan que MAPA/Yungas "empieze con ejecución rápida"
- Encuentren el justo equilibrio entre riesgo y recompensa
- Cumplan los objetivos estratégicos de la Misión, comprendiendo la reducción de los niveles de producción regional de coca.

B1. The Approach to Nor Yungas vs. Sud Yungas

Presently, economic development activities operate to support poverty alleviation in the three Yungas provinces of Nor Yungas, Sud Yungas and Caranavi. The consulting team does not recommend the development of tourism activities in Caranavi due to lack of competitiveness, safety and security issues and poor access. However, the team does recommend that interventions take place in the other two provinces in order to achieve the dual objectives of creating economic opportunities and eradicating coca.

While both provinces have significant development potential, Nor Yungas has a significant lead, and significant advantages over Sud Yungas. As a result, short-term (12-24 months) programs aimed at increasing levels of tourism-related economic activity in local communities will undoubtedly have greater impact in Nor Yungas.

However, Sud Yungas appears to rely more heavily on coca production to fuel its economy, and without targeted assistance, will only fall farther behind Nor Yungas in its tourism development efforts. Because of the greatly enhanced access Nor Yungas is about to achieve, through completion of the new road from La Paz, it is likely that without major improvements in access and product offering, that Sud Yungas' tourism

B1. La Estrategia para Nor Yungas comparada con la de Sud Yungas

Actualmente, las actividades de desarrollo económico operan para dar apoyo al alivio de la pobreza en las tres provincias de los Yungas: Nor Yungas, Sud Yungas y Caranavi. El equipo consultor no recomienda que se desarrolle actividades de turismo en Caranavi debido a la falta de competencia, seguridad y acceso deficiente. Sin embargo, recomienda que las intervenciones se realicen en las otras dos provincias para alcanzar los objetivos duales de crear oportunidades económicas y erradicar la coca.

Si bien ambas provincias tienen importante potencial de desarrollo, Nor Yungas tiene importantes ventajas sobre Sud Yungas. Como resultado, los programas de corto plazo (12 ' 24 meses) que apuntan al incremento de los niveles de actividades económicas relacionadas con el turismo en las comunidades locales, sin duda trendrán mayor impacto en Nor Yungas.

Sin embargo, Sud Yungas parece depender más de la producción de coca para alimentar su economía y, sin una asistencia dirigida hacia un objetivo, solo quedará muy por detrás de Nor Yungas en sus esfuerzos por desarrollar el turismo. Debido a la gran mejora del acceso que Nor Yungas está a punto de lograr, mediante la conclusión de la nueva carretera de La Paz, es posible que sin mayores mejoras en el acceso y la oferta de

industry will continue to decline, and the province will become even more dependent upon coca production.

productos, la industria del turismo en Sud Yungas continúe declinando y la provincia se haga más dependiente de la producción de coca.

A demand driven strategy focused on achieving significant short-term results would likely focus most or all of its efforts on Nor Yungas. However, the strategic objectives of the MAPA/Yungas project, including creating economic alternatives to coca production, would not be achieved if the project were to focus exclusively on Nor Yungas.

Una estrategia impulsada por la demanda que se centra en alcanzar importantes resultados en el corto plazo, concentrará la mayor parte o todos sus esfuerzos en Nor Yungas. Sin embargo, los objetivos estratégicos del proyecto MAPA/Yungas, incluyendo la creación de alternativas económicas que reemplacen la producción de coca, no se alcanzaría si el proyecto se concentrara exclusivamente en Nor Yungas.

Therefore, the team recommends striking a balance between the market-driven and the sector-substitution approaches so as to obtain meaningful short-term results in Nor Yungas and support long-term alternative economic development objectives in Sud Yungas.

Por lo tanto, el equipo recomienda que se encuentre un equilibrio justo entre las estrategias impulsada por el mercado y de sustitución, de manera que se obtenga resultados significativos en el corto plazo en Nor Yungas y se apoye los objetivos del desarrollo de una economía alternativa en Sud Yungas.

What follows are recommendations about how to support development and expansion of the tourism industry in the Yungas over the short and long-term. It is assumed that during the short-term (18 months) the MAPA project will initiate the interventions in the sector. There after, it is assumed that support will continue through assistance from the Government of Bolivia, USAID and/or other public and private donors.

A continuación, ofrecemos recomendaciones acerca de cómo apoyar el desarrollo y la expansión de la industria del turismo en los Yungas en el corto y largo plazo. Se supone que durante un corto plazo (18 meses) el proyecto MAPA iniciará las intervenciones en el sector. A partir de ese punto, se supone que se continuará brindando apoyo mediante asistencia del Gobierno de Bolivia, USAID y/u otros donantes públicos y privados.

B2. Short-Term Plans

B2. Planes a Corto Plazo

During the short term (two years), the master plan includes activities that will build a base to support the longer-term activities. The consulting team recommends that activities implemented by MAPA during the short term focus primarily on Nor Yungas. Short-term activities will:

Durante el corto plazo (dos años), el plan maestro incluye actividades que construirán una base para apoyar las actividades de plazo mayor. El equipo consultor recomienda que las actividades ejecutadas por MAPA durante el corto plazo, se concentren principalmente en Nor Yungas. Las actividades de corto plazo:

- Deploy MAPA resources in support of targeted programs, already in advanced stages of projection, focused on expanding local communities' linkages to the existing tourism base.
- Support for/partnership with NGO-sponsored programs to develop tourism-related services in remote areas along the Choro and other pre-Hispanic trails.
- Support guide training and other interpretive services.
- Support production by local communities of goods and services for tourists and tourism enterprises (hotels, tour operators, etc.) in established tourism centers, such as Coroico.
- Initiate new, small-scale programs that support local community involvement in tourism. The focus would be on programs that appear to have significant potential for high impact in the short term and that would potentially attract partners from the NGO, donor and International Financial Intermediary (IFI) community. Where available, programs would be based upon successful models ("best practices") that would provide a framework for implementation. Handicrafts development is an example of the type of program envisioned, with the support of organizations such as Aid to Artisans.
- Implement urban planning and support the Coroico urban-renewal project, as well as consider the development of the old railroad bed to be used as a hiking trail.

- Harán uso de los recursos de MAPA para apoyar los programas meta, ya en fases avanzadas de proyección, que se centran en expandir los nexos de la comunidades locales con la base de turismo existente.
- Apoyarán a/trabajarán en conjunto con programas patrocinados por ONGs para desarrollar servicios relacionados con el turismo en áreas remotas a lo largo de el Choro y otros caminos pre Hispánicos.
- Apoyarán la capacitación de guías y otros servicios interpretativos.
- Apoyarán la producción de bienes y servicios de las comunidades locales para turistas y compañías de turismo (hoteles, operadoras de turismo, etc.) en centros turísticos establecidos, como Coroico.
- Iniciarán nuevos programas en pequeña escala que den apoyo a la comunidad local en el desarrollo del turismo. El enfoque estaría dirigido a programas que parezcan tener buen potencial para lograr un alto impacto en un corto plazo y que potencialmente atraerían a socios de ONGs, donantes y de la comunidad Financiera Internacional Intermediaria (IFI – International Financial Intermediary). Donde sea posible, los programas deben basarse en modelos que han tenido éxito ("las mejores prácticas") que proporcionarían un marco para la implantación. El desarrollo de artesanías es un ejemplo del apoyo de organizaciones como Aid to Artisans.
- Implantar el planeamiento urbano y apoyar el proyecto de renovación urbana de Coroico, así como considerar el desarrollo del tendido de la antigua ferrovía que se usará como camino para excursionismo.

B2a. Urban Planning

Tourism represents an important potential for economic development in Yungas, particularly in the Coroico area during the life of MAPA Yungas. During the fact finding stage of the development of this plan, it was determined that a number of projects and development organizations have come to the same conclusion, that tourism offers an attractive development option for the region. Additionally, most of these efforts have focused on the same opportunities, particularly ecotourism. It is also widely recognized that the Coroico region will experience a tremendous increase in visitor days from the La Paz market as soon as the new road construction is completed.

While these represent exciting opportunities for economic development, there remains a weakness that is not being well addressed. The inability of the infrastructure and services of the region to handle a significant increase in tourism and vacation homes is the result of poor urban planning. Inadequacies include the provision of potable water, the management of waste water, power, solid waste disposal, health services, police and security, roads, communications, zoning, sign control, erosion control, and so forth. The more successful the tourism development efforts are, the greater the pressure on the infrastructure and services of the region and the higher the likelihood that the tourism experience will be degraded as the total number of tourists increases.

It is not apparent that the various projects and donors that support the tourism

B2a. Planeamiento Urbano

El turismo representa un importante potencial para el desarrollo económico de los Yungas, particularmente en el área de Coroico durante la vida del proyecto MAPA Yungas. Durante la fase de investigación del desarrollo de este plan, se determinó que una serie de proyectos y organizaciones de desarrollo habían llegado a la misma conclusión acerca de que el turismo ofrece una atractiva opción de desarrollo para la región. Además, la mayor parte de estos esfuerzos se han centrado en las mismas oportunidades, particularmente en el turismo ecológico. También es ampliamente reconocido el hecho de que la región de Coroico experimentará un tremendo aumento en el número de visitantes por día del mercado de La Paz tan pronto como se termine la construcción de la nueva carretera.

Si bien esto representa importantes oportunidades para el desarrollo económico, queda una debilidad que está siendo manejada. La incapacidad de la infraestructura y los servicios de la región para enfrentar un significante aumento en el turismo y las casas vacacionales son el resultado del mal planeamiento urbano. Entre las insuficiencias están la provisión de agua potable, el manejo de aguas servidas, la existencia de polvo, la disposición de desechos sólidos, los servicios de salud, la seguridad y atención policial, caminos y comunicaciones, zonificación, señalización, control de la erosión y otros. Mientras más éxito tengan los esfuerzos para lograr el desarrollo del turismo, la presión sobre los servicios de infraestructura en la región serán mayores y será más probable que el turismos sufra una degradación a medida que aumente la cantidad de turistas.

Aparentemente, los diversos proyectos y donantes que apoyan el desarrollo del

development have entirely overlooked the issue of urban planning, but there is a fundamental dilemma. In general, donor sponsored efforts are focused on positive economic development potential of tourism and the fact that their efforts must show some measurable and positive economic impact. The economic benefit of urban planning, while real, cannot be easily attributed. It means that efforts in urban planning do not show a direct economic return and are therefore not as attractive as developing a component of the tourism sector that has a directly measurable economic benefit.

turismo no han tomado en cuenta el tema del planeamiento urbano, pero hay un dilema fundamental. En general, los esfuerzos patrocinados por donantes se centran en el potencial del desarrollo económico del turismo y en el hecho de que sus esfuerzos deban mostrar impacto económico mensurable y positivo. El beneficio económico del planeamiento urbano, si bien es real, no puede ser fácilmente atribuible. Esto significa que los esfuerzos para lograr un planeamiento urbano no muestran un retorno económico directo y, por lo tanto, no son tan atractivos como el desarrollo de un componente del sector del turismo, que tiene un beneficio económico directamente mensurable.

The MAPA project will directly address urban planning issues as part of its tourism development efforts. In particular, MAPA will focus on the Coroico area, as it is the area that is most likely to receive the greatest increases in tourist days over the next five years. These efforts will focus on the following areas:

El proyecto MAPA manejará directamente los temas de planeamiento urbano como parte de sus esfuerzos de desarrollo del turismo. En particular, MAPA se centrará en el área de Coroico, puesto que es el Área con más posibilidades de recibir los mayores incrementos en cantidad de turistas por día durante los próximos cinco años. Estos esfuerzos se centrarán en las siguientes áreas:

- *Basic Infrastructure Planning*. MAPA will work with civil engineers and planners to assist the municipality in planning the infrastructure improvements that will be needed over the next five to ten years.

- *Planeamiento de Infraestructura Básica.* MAPA trabajará con ingenieros civiles y planificadores para dar asistencia a la Municipalidad en el planeamiento de mejoras de infraestructura necesarias en los próximos cinco a diez años.

- *Services Planning*. In a similar fashion, MAPA will assist the municipality to plan for the necessary improvements to basic services, but most notably security and health.

- *Planeamiento de Servicios.* De una manera similar, MAPA dará asistencia a la Municipalidad en el planeamiento de mejoras necesarias en los servicios básicos, pero más notoriamente, en seguridad y salud.

- *Zoning*. There are two aspects of zoning that will be addressed. First,

- *Zonificación.* Hay dos aspectos que se debe manejar en cuanto a

is to assist the municipality to establish its authority and control over development. Second, will be to assist the municipality to devise plans that allow growth but preserve and improve the essence of the atmosphere and themes that make the region an attractive tourist destination.

- *Funding*. The MAPA project has few funds available to implement large scale infrastructure of service projects. While some funding may be dedicated to specific, small scale implementation, more focus will be on assisting the municipality to construct the financial packages necessary to implement the planned improvements. These may include helping attract donor funds, coordination with DDCP to help direct the planning process for available municipal resources, programs to involve the business community to pay for or assist in paying for some improvements, and so forth.

zonificación. Primero, dar asistencia a la municipalidad para que establezca su autoridad y control en el desarrollo. Segundo, dar asistencia a la municipalidad en la concepción de planes que permitan el crecimiento pero que preserven y mejoren la esencia de la atmósfera, y temas que hagan de la región un destino turístico atractivo.

- *Financiamiento.* El proyecto MAPA tiene pocos fondos disponibles para ejecutar proyectos de infraestructura de servicios de gran escala. Si bien puede que parte del financiamiento sea invertido en implantaciones específicas de pequeña escala, habrá más concentración en dar asistencia a la municipalidad para que construya paquetes financieros necesarios para ejecutar las mejoras planificadas. Estas pueden incluir ayuda para atraer fondos de donantes, coordinación con CDP para ayudar a dirigir el proceso de planeamiento para los recursos municipales disponibles, programas que comprometan a la comunidad comercial para que paguen o ayuden a cubrir algunas de las mejoras, y otros.

B3. Long-term Strategy

The long-term strategy should focus on expanding the interventions to the Sud Yungas, particularly the development of archeological sites. The focus should also be expanded to the lower reaches of Nor Yungas, extending the short-term programs and identifying similar ones for these additional areas.

The objective of the long term strategy is to implement programs that have a broad impact and will potentially lay a foundation for longer-term tourism industry growth.

B3. Estrategia de Largo Plazo

La estrategia de largo plazo debería concentrarse en expandir las intervenciones a Sud Yungas, particularmente en el desarrollo de lugares arqueológicos. El enfoque debería expandirse también hasta las cuencas bajas de Nor Yungas, ampliando los programas de corto plazo e identificando otros similares para esas otras áreas.

El objetivo de la estrategia de largo plazo es ejecutar programas que tengan un amplio impacto y que puedan dejar cimientos para el crecimiento de la industria del turismo en un

Programs that are focused solely upon short-term development of increased linkages to the region's tourism base are likely to fail, as the current base is very small and likely to decline even further given Nor Yungas' significant and growing competitive advantages.

Sud Yungas has broad appeal based upon its climate and topography, but it contains no unique focal point or outstanding attraction to stimulate increased tourist flows. Domestic and international tourists interested primarily in the region's pleasant climate and dramatic vistas are now (and will increasingly be) drawn to the Nor Yungas region, with its superior access, infrastructure, and product offering.

Proposed interventions over the long term should:

- Stimulate increased levels of (alternative) economic activity, such as the development of archaelogical sites like the Pasto Grande Archeological Zone. The Pasto Grande site has the potential to be the focal point of tourism that the province has been lacking. Its development would generate increased levels of domestic tourism, if not international tourism, tourism-related economic opportunities, and help bring to life an important part of Bolivia's cultural patrimony.

- Create partnerships with local and international organizations for archeological excavations efforts and long-term sustainability of the project. Organizations may include archeological departments of U.S. universities, Bolivian universities, U.S., European, and Bolivian NGO's, other aid agencies, IFI's,

plazo largo. Los programas que se concentran solamente en el desarrollo a corto plazo de más nexos con la base turística de la región, pueden fracasar, puesto que la base actual es muy pequeña y pueden declinar aún más dadas las importantes y crecientes ventajas de Nor Yungas.

Sud Yungas tiene gran atractivo debido a su clima y topografía, pero no tiene un punto central único ni una atracción sobresaliente para estimular un mayor flujo de turistas. Los turistas locales e internacionales que tienen interés principalmente por el agradable clima de la región y sus impresionantes paisajes, ahora son atraídos (y lo estarán cada vez más) por la región de Nor Yungas que tiene mejor acceso, infraestructura y oferta de productos.

Las intervenciones que se propone para el largo plazo deberían:

- Estimular mayores niveles de actividades económicas (alternativas), tales como el desarrollo de lugares arqueológicos como la Zona Arqueológica Pasto Grande. Pasto Grande tiene el potencial para ser un punto central de turismo que le ha estado faltando a la provincia. Su desarrollo generaría mayores niveles de turismo local, si no internacional, oportunidades económicas relacionadas con el turismo y ayudaría a darle vida a una parte importante del patrimonio cultural de Bolivia.

- Crear sociedades con organizaciones locales e internacionales para el trabajo de excavaciones arqueológicas y para el sostenimiento del proyecto en el largo plazo. Las organizaciones pueden ser departamentos arqueológicos de universidades Norteamericanas, universidades Bolivianas,

and the GOB, at national and local levels.

Norteamericanas, Europeas, y ONGs Bolivianas, otras agencias de cooperación, IFIs y el GOB, en el ámbito nacional y local.

- Create long-term employment opportunities for unskilled labor. The excavation and restoration of the Pasto Grande area would require significant time and labor to complete. That excavation process would create significant employment opportunities for unskilled or semi-skilled labor, a significant portion of which is now employed in coca production.

- Crear oportunidades de empleo de largo plazo para mano de obra calificada. Se requeriría bastante tiempo y mano de obra para terminar la excavación y restauración del área de Pasto Grande. Ese proceso de excavación crearía muchas oportunidades de empleo para mano de obra calificada o semi calificada, una buena parte de la cual está empleada ahora en la producción de coca.

- Improve access to the region.

- Mejorar las vías de acceso a la región

- Benefit local communities, without regard to the health of or short-term impacts on the region's tourism industry.

- Beneficiar a las comunidades locales, haciendo caso omiso de la salud de o del impacto en el corto plazo, en la industria del turismo.

- Target marketing and promotion efforts in the U.S., Europe, and Bolivia that will help generate incremental demand sufficient to help stimulate a geographic broadening of tourism within the Yungas and promote the investment (public and private) required to create a sustainable tourism industry.

- Apuntar hacia los esfuerzos de mercadeo y promoción en EE.UU., Europa y Bolivia, que ayuden a generar una demanda creciente suficiente para ayudar a estimular la extensión geográfica del turismo en los Yungas y promuevan la inversión (pública y privada) necesaria para crear una industria turística sostenible.

B4. Next Steps

The immediate next steps for the MAPA Project include the following:

- *Prioritize activities.* Specific actions are outlined in greater detail in the consultants' report which follows. Below is a list of 15 identified priority actions that have been

B4. Próximos Pasos

Los próximos pasos intermedios para el proyecto MAPA comprenden los siguientes:

- *Priorizar actividades.* En el reporte de los consultores, se explica en mayo detalle las acciones específicas. A continuación, se muestra una lista de 15 acciones priorizadas que han

defined in terms of their feasibility of being implemented by the MAPA-Yungas project. These interventions should be capable of achieving concrete results during the life of the MAPA-Yungas project, therefore, it is advisable that significant attention be given, where possible, to projects that are in advanced stages of projection, clearly defined in terms of funding levels, organizational structure and implementation schedule, and have well articulated goals that are realistic and measurable. The 15 activities are:

1. Post signs to guide tourists along the Apacheta Chucura Pre-Colombian Route
2. Construct four pedestrian bridges on the Apacheta Chucura Pre-Colombian Route
3. Construct five camping areas near the communities of Chucura, Challapampa, Choro, Kusillonani and Bellavista
4. Provide technical and financial assistance for the construction of a lodge in Pacallo
5. Provide technical and financial assistance for the implementation of Agro-Tourism offering among shareholders in Suapi.
6. Establish an English-language training school in Coroico
7. Establish tour guide training program in Coroico. Also consider the potential of establishing Spanish language training for foreign

sido definidas en cuanto a la factibilidad de suejecución por el proyecto MAPA-Yungas. Estas intervenciones deberían poder alcanzar resultados concretos durante la vida del proyecto MAPA-Yungas, por lo tanto, es aconsejable que se les presta bastante atención, en lo posible, a los proyectos que están en fases avanzadas de proyección, claramente definidas en cuanto al nivel de financiamiento, estructura organizativa y calendario de ejecución, y que tienen metas realistas y mensurables bien articuladas. Las 15 actividades son:

1. Señalización para guiar a los turistas a lo largo de la Ruta Pre Colombina Apacheta Chucura.
2. Construir cuatro puentes peatonales sobre la Ruta Pre Colombina Apacheta Chucura
3. Construir cinco áreas para acampar cerca de las comunidades de Chucura, Challapampa, Choro, Kusillonani y Bellavista
4. Proveer asistencia técnica y financiera para la construcción de un alojamiento en Pacallo
5. Proveer asistencia técnica y financiera para la implantación de oferta de Agro Turismo entre grupos interesados de Suapi.
6. Establecer una escuela de enseñanza del idioma Inglés en Coroico. También se considera la posibilidad de enseñanza en Español para visitantes extranjeros.
7. Establecer un programa de

training.

8. Implement eco-tourism demonstration projects

9. Adapt/Implement OAS Small Hotels/Enterprise Project in the Yungas Region

10. Implement Coroico Urban Beautification Plan

11. Provide urban planning and technical assistance to Coroico
12. Define and implement handicrafts development project
13. Instigate community-based road upgrade, repair and maintenance in Sud Yungas

14. Excavate and Interpret Pasto Grande Archeological Zone

15. Conduct market research and marketing action plan

- *Develop work plan*. This step will be done in coordination with DDCP, the municipalities and mancomunidades.

- *Develop grant options.* Grants are to be offered to the tourism operators of the region to assist with infrastructure and service development. Steps will include issuance of grants, as well as the monitoring and evaluation of their implementation.

capacitación de guías de turismo en Coroico
8. Ejecutar proyectos demostrativos de turismo ecológico
9. Adaptar y/o implantar un Proyecto OAS de Pequeños Hoteles/Empresas en la región de los Yungas.
10. Ejecutar el Plan de Embellecimiento Urbano de Coroico
11. Proveer planeamiento urbano y asistencia técnica para Coroico
12. Definir y ejecutar un proyecto de desarrollo de artesanías

13. Promover en Sud Yungas la mejora, reparación y el mantenimiento de caminos ejecutados por la comunidad
14. Excavar e Interpretar la Zona Arqueológica de Pasto Grande
15. Realizar un estudio de mercado y un plan de acción para mercadeo

- *Desarrollar plan de trabajo.* Este paso se dará en coordinación con DDCP, las municipalidades y mancomunidades.

- *Desarrollar opciones para donaciones.* Se va a ofrecer donaciones a operadoras de turismo de la región para que ayuden en el desarrollo de infraestructura y servicios. Se asignará donaciones y también se hará el monitoreo y la evaluación de su ejecución.

C. Resources

Resources will be provided to the tourism industry in the form of consultants who will deliver technical assistance and through the issuance of grants to organizations that are committed to tourism development in the Yungas.

C1. Technical Assistance

The following table shows the estimated level of effort that will be dedicated to tourism-related efforts during the initial two years:

Level of Effort Category	Year 1 Days	Year 2 Days	Total
Short Term Expatriate	72	72	144
Short Term Third Country Nationals	46	30	76
Total			220

C2. Grants and Subcontracts

In order to support the further development of the tourism sector it will be necessary to issue grants and subcontracts to local organizations. This will infuse capital into the sector in order for tourism organizations to improve the region's infrastructure and services. Over the short-term, it is envisioned that the MAPA project will issue an estimated $400,000 in grants and subcontracts in order to assist with the implementation of the aforementioned short-term priority activities.

D. Indicators

Tourism businesses and/or spaces are competitive when they function in an optimum way and reach the three following

C. Recursos

Se proveerá recursos a la industria del turismo, tales como consultores que darán asistencia técnica y mediante la asignación de donaciones a organizaciones que estén comprometidas en el desarrollo del turismo en los Yungas.

C1. Asistencia Técnica

La siguiente tabla muestra el cálculo de días de trabajo que se dedicará al trabajo relacionado al turismo, durante los dos años iniciales:

Categoria Dias de Trabajo	Año 1 Dias	Año 2 Dias	Total
Americanos Corto Plazo	72	72	144
Extranjeros Terceros Países Corto Plazo	46	30	76
Total			220

C2. Donaciones y Subcontratos

Para apoyar el posterior desarrollo del sector del turismo, será necesario asignar donaciones y subcontratos a organizaciones locales. Esto inyectará capital al sector para que las organizaciones de turismo mejoren la infraestructura y los servicios de la región. En el corto plazo, se prevé que el proyecto MAPA asignará aproximadamente $US400.000 en donaciones y subcontratos para dar asistencia en la ejecución de las actividades prioritarias de corto plazo mencionadas líneas arriba.

D. Indicadores

Los negocios de turismo y/o espacios, son competitivos cuando funcionan de manera óptima y logran alcanzar los siguientes tres

indicators:

Profitability. Investments, both public and private, have a superior profitability to the average obtained in similar businesses/spaces marketing the same product, to the same people, through the same distribution systems and using similar technology.

Adaptability. It is the capacity to keep this profitability through time, adjusting permanently to threats from competitors and substitutes, negotiating pressure from customers and suppliers and competition from rivals.

Low social and environmental costs. Capacity to obtain both aforementioned criteria with low social and environmental costs and low impact on environment and people in the recipient space.

When investments in a specific tourism industry, business or space are not profitable or when only the private ones are, at the expense of negative profits in public investments, there is no competitivity. There is no competitivity either when profit is obtained at the expense of important social and environmental costs or when it is not sustainable in the long term.

To reach an optimum level in these three indicators, tourism businesses and spaces have to be able to create and maintain competitive advantages, promote permanent innovation and quality improvement processes and do it with high productivity and professionalism.

The drive for all of this is found in the country's general competitive framework and mainly in the specific competitive environment of each tourism business and space.

indicadores:

Rentabilidad. Las inversiones, tanto públicas como privadas, tienen una rentabilidad superior al promedio obtenido en negocios/espacios similares que comercializan el mismo producto, a la misma gente, mediante los mismos sistemas de distribución y que usan tecnología similar.
Adaptabilidad. Es la capacidad de mantener esta rentabilidad en el tiempo, ajustándose permanentemente a las amenazas de los competidores y sustitutos, negociando la presión de los clientes y proveedores y la competencia de los rivales.

Bajo costo social y ambiental. Capacidad para obtener ambos criterios mencionados arriba, a bajo costo social y ambiental y con bajo impacto en el medio ambiente y la gente del espacio receptor.

Cuando las inversiones un una industria, negocio o espacio turístico específicos no son rentables o cuando solo las privadas lo son, a costas de rentabilidad negativa en las inversiones públicas, no hay competitividad. Tampoco hay competitividad cuando la rentabilidad se obtiene a costas de alto costo social y ambiental o cuando no es sostenible en el largo plazo.

Para alcanzar un nivel óptimo en estos tres indicadores, los negocios y espacios turísticos deben poder crear y mantener ventajas competitivas, promover la innovación permanente y los procesos de mejora de la calidad y deben hacerlo con alta productividad y profesionalismo.

El dinamismo de todo esto se encuentra en el marco competitivo general del país y principalmente en el ambiente competitivo específico de cada negocio y espacio turístico.

The general framework is related to the basic conditions that facilitate or hinder the development of economic activities and the harmonic growth in the recipient space.

Within the context of the above-mentioned indicators, the MAPA team will look specifically at the following three indicators in order to monitor the progress of the tourism development scheme:

1. Improved urban planning

While the economic benefit of urban planning is real, it cannot be easily measured. Efforts in urban planning do not show a direct economic return and are therefore not as attractive as developing a component of the tourism sector that has a directly measurable economic benefit. For the current life of the MAPA project, the indicators of success will be "output" indicators. These will include:

- Numbers of plans developed that have municipal approval. The goal will be to develop three approved plans.
- Value of funding attracted to implement plans. The goal will be to attract $400,000 for implementing plans.

2. Improved tourist services

While improved tourist services can be directly attributable to Local tourism associations operating in the region could assist in the process of monitoring tourist services. Not only should increases in service availability, such as more hotels, restaurants, tour operators, guides, planned

El marco general se relaciona con las condiciones básicas que facilitan o impiden el desarrollo de actividades económicas y el crecimiento armónico en el espacio receptor.

En el contexto de los indicadores mencionados anteriormente, el equipo MAPA observará específicamente los tres indicadores siguientes para monitorear el progreso del esquema de desarrollo del turismo:

1. Mejor planeamiento urbano

Si bien el beneficio económico del planeamiento urbano es real, no se puede medir fácilmente. Los esfuerzos de planeamiento urbano no muestran un retorno económico directo y, por lo tanto, no son tan atractivos como desarrollar un componente del sector del turismo que tiene un beneficio económico directamente mensurable. Para el actual tiempo de vida del proyecto MAPA, los indicadores de éxito serán indicadores "de resultados". Estos son:

- Cantidad de planes desarrollados que tienen aprobación municipal. La meta será desarrollar tres planes aprobados.
- Valor del financiamiento que se atraiga para ejecutar planes. La meta será atraer $US400.000 para la ejecución de planes.

2. Servicios turísticos mejorados

Si bien los servicios turísticos mejorados pueden ser directamente atribuibles al turismo local, las asociaciones que operan en la región podrían ayudar en el proceso de monitoreo de los servicios turísticos. No se debe registrar solamente los incrementos en la disponibilidad de servicios, como más

tourist activities, transportation options be recorded but tourists themselves should be surveyed in order to capture their levels of satisfaction. This can be carried out by way of airport exit surveys or surveys that are administered locally by hotels and tour operators.

hoteles, restaurantes, operadoras de tours, guías, actividades turísticas planificadas, opciones de transporte, sino que los mismos turistas deben ser encuestados para captar el grado de su satisfacción. Esto puede hacerse mediante encuestas en las salidas de los aeropuertos o mediante encuestas que sean administradas localmente por hoteles y operadoras de turismo.

3. Increased tourist days in the region

3. Incremento de turistas por día en la región

Log books placed strategically in hotels and with tour operators can be used to monitor the number of tourists that are visiting the region each year.

Se puede usar bitácoras ubicadas estratégicamente en los hoteles y operadoras de turismo, para monitorear el número de turistas que visitan la región cada año.

CONSULTANT´S REPORT

INFORME DE LOS CONSULTORES

I. Purpose of the Assignment

I. Propósito de la Asignación del Trabajo

The purpose of this assignment is to evaluate the Yungas region to develop a tourism Master Plan to design future interventions in support of MAPA-Yungas activities as an integral part of the Yungas Development Initiative.

El propósito de esta asignación es evaluar la región de los Yungas para desarrollar un Plan Maestro de turismo con el fin de diseñar futuras intervenciones en apoyo a las actividades de MAPA-Yungas como parte integral del Proyecto de Desarrollo de los Yungas.

II. Background:

II. Antecedentes

MAPA is a joint effort of USAID/Bolivia and the Government of Bolivia, based on a demand-driven strategy, which seeks to increase the incomes of the rural poor by improving producer access to markets and by stimulating new market demand and opportunities in the Valleys region of Bolivia. A recently added component of MAPA is the economic development of the Yungas area. This area is the traditional coca leaf production area of Bolivia and it is an economically depressed region. The internationally supported effort to reduce coca production has an economically

MAPA es un esfuerzo conjunto de USAID/Bolivia y el Gobierno de Bolivia, que se basa en una estrategia impulsada por la demanda, que busca aumentar los ingresos de los pobres que viven en áreas rurales mejorando el acceso del productor a los mercados y estimulando nueva demanda y oportunidades de mercado en la región de los Valles de Bolivia. El desarrollo económico del área de los Yungas, es un componente recientemente agregado a MAPA. Esta área es el área de producción tradicional de la hoja de coca en Bolivia y es una región económicamente deprimida. El esfuerzo con

depressing effect on the Yungas, as it removes an important cash crop that is well suited to many growing areas in the region. USAID has requested the MAPA project engage in development activities that can stimulate economic growth, increase the number of jobs, and improve the general economic performance and outlook of the region.

apoyo internacional para reducir la producción de coca tiene un efecto de depresión económica en los Yungas, puesto que termina con un cultivo comercial que es adecuado para muchas de las áreas de cultivo de la región. USAID ha pedido al proyecto MAPA que participe en actividades de desarrollo que puedan el crecimiento económico, aumentar la cantidad de empleos y mejorar el rendimiento económico general y la imagen de la región.

III. Objectives

The objectives of the assignment were to conduct a rapid assessment of:

- The tourism potential of Yungas, including sites and attractions, and their geographic distribution and seasonal patterns.
- Tourism support infrastructure and tourism related services.
- Public and private sector tourism support organizations, and review the master plan for tourism development for the Yungas produced by the GOB.
- Risks or deterrents to tourism development.
- Define targeted strategy activities that are the most appropriate, promise the greatest economic benefit and insure environmental sustainability. The strategy also includes estimates of level of effort, types of expertise required, timetable, organizational roles, and estimates of costs to MAPA/Yungas.

III. Objetivos

Los objetivos de la asignación fueron donducir una evaluación rápida de:

- El potencial turístico de los Yungas, incluyendo lugares y atracciones y su distribución geográfica y patrones estacionales.
- La infraestructura de apoyo al turismo y los servicios relacionados al turismo.
- Las organizaciones públicas y privadas que apoyan al turismo, y revisar el plan maestro para desarrollo de turismo en los Yungas, producido por el GOB.
- Los riesgos o disuasores del desarrollo del turismo.
- Definir actividades estatégicas dirigidas hacia un objetivo que sean las más apropiadas, prometan el mayor beneficio económico y aseguren el sostenimiento del medio ambiente. La estrategia incluye también el cálculo de días de trabajo y tipo de pericia necesarios, calendario, roles organizativos y cálculo de costos para MAPA/Yungas.

IV. Overview of Yungas Region

The geographic area of the study includes three provinces, Caranavi, Nor Yungas, and Sud Yungas, covering an area of approximately 11,000 square kilometers, and a population of approximately 137,000 people. Population centers include the municipalities of Caranavi (52,730), Coroico (12,392), Coripata (12,538), Chulumani (12,464), Irupana (13,589), Yanacachi (4,624), Palos Blancos (14,403), and La Asunta (13,896).

The most important geographic features of the region in terms of tourism development potential are its climate, topography, and elevation. Located primarily 2000 to 3000 meters below La Paz, the climate is warm, semi-tropical, oxygen-rich and lush. In light of the dramatic differences in the altitude, climate, environment and pace of life between nearby La Paz and the Yungas region, the lack of development of the domestic leisure travel market is striking. It is due largely to poor access and services, and to a lesser degree to recent social unrest and the state of the economy. With improved access and services and the end to protests, domestic demand should increase dramatically.

Strengths, Weaknesses, Opportunities and Threats (SWOT)

The Yungas region as a whole faces a number of challenges, in terms of Strengths and Weaknesses in the internal environment for tourism development related to access, basic infrastructure, tourism-related services, and the internal organization of the industry.

IV. Visión General de la Región de los Yungas

El área geográfica del estudio incluye tres provincias: Caranavi, Nor Yungas y Sud Yungas, que cubren un área de aproximadamente 11.000 kilómetros cuadrados y tienen una población aproximada de 137.000 habitantes. Los centros de población son las municipalidades de Caranavi (52.730), Coroico (12.392), Coripata (12.538), Chulumani (12.464), Irupana (13.589), Yanacachi (4.624), Palos Blancos (14.403), y La Asunta (13.896).

Las características geográficas más importantes de la región en cuanto al potencial para desarrollo del turismo, son su clima, topografía y altura. Ubicada en su mayor parte a una altura de 2000 a 3000 metros por debajo de la altura de La Paz, el clima es cálido, semi tropical, el oxígeno es abundante y rico. A la luz de las enormes diferencias de altura, clima, medio ambiente y tranquilidad entre las cercanías de La Paz y la región de los Yungas, la falta de desarrollo del mercado local de viajes de placer, es impresionantes. Se debe en gran parte a las malas vías de acceso y malos servicios, y en menor grado, a los recientes conflictos sociales y la situación económica. Con mejores vías de acceso y servicios y la suspensión de las protestas, la demanda local podría aumentar grandemente.

Fortalezas, Oportunidades, Debilidades y Amenazas (FODA)

Toda la región de los Yungas enfrenta una serie de desafíos en cuanto a Fortalezas y Debilidades del ambiente interno para desarrollo del turismo relacionado con vías de acceso, infraestructura básica, servicios relacionados con el turismo y la organización interna de la industria del turismo.

There are also a number of Threats to and Opportunities for tourism development presented by the external environment or out of the direct control of the public and private sector in the region. Threats include lack of focus by the national government on tourism as a development priority, and as a result lack of funding for marketing and promotion, the economic environment in Bolivia and major outbound markets, and political and social unrest. The major opportunity for development of portions of the region (and a threat to other areas) is the completion of the new road from La Paz.

Strengths

Tourism development in the Yungas region presents many strengths that give Bolivia a clear, competitive advantage for the penetration of the tourism industry. The Yungas' wealth of natural resources makes it an important potential destination for nature-lovers, adventurers and Bolivians seeking a weekend getaway. The Yungas offers a pleasant climate, beautiful scenery and points of archeological interest. Other strengths of the region include:

- *Location*. The Yungas is close to the city of La Paz, which functions as the origin and point of distribution of national and international tourism flows.
- *Topography/Geography*. The region possesses an abrupt geography, and the rural landscape is highly attractive to young travelers and eco-tourists. Its abundance of natural resources makes it a perfect destination for rest, adventure activities and family tourism.
- *Existing Industry*. The tourism industry in the Yungas area already exists, mainly in the province of Nor

También hay una serie de Amenazas y Oportunidades para el desarrollo del turismo, representadas por el ambiente externo o que están fuera del control del sector público y privado de la región. Entre las amenazas están la falta de enfoque del gobierno nacional en el turismo como una prioridad del desarrollo, lo que resulta en falta de financiamiento para mercadeo y promoción, el ambiente económico en Bolivia y los principales mercados externos, y los conflictos políticos y sociales. La principal oportunidad de desarrollo de partes de la región (y una amenaza para otras áreas) es la conclusión del nuevo camino de La Paz.

Fortalezas

El desarrollo del turismo en la región de los Yungas presenta muchas fortalezas que le dan a Bolivia una clara y competitiva ventaja para la penetración de la industria del turismo. La riqueza de los Yungas en recursos naturales, hace de esta región un destino importante para los amantes de la naturaleza, aventureros y Bolivianos que buscan escapar un fin de semana. Los Yungas ofrece un clima agradable, hermosos paisajes y lugares de interés arqueológico. Otras fortalezas de la región son:

- *Ubicación.* Los Yungas está cerca de la ciudad de La Paz, la que es el origen y punto de distribución del flujo de turismo nacional e internacional.
- *Topografía/Geografía.* La región posee una geografía abrupta y el paisaje rural es muy atractivo para los jóvenes y ecoturistas. La abundancia de sus recursos naturales hace de ella un destino perfecto para el descanso, actividades de aventura y turismo en familia.
- *La industria existente.* La industria del turismo en el área de los Yungas ya existe, principalmente en la provincia Nor Yungas, la que abarca

Yungas, which includes many sites and attractions both natural and archeological, as well as trekking/hiking routes such as the Caminos del Inca.

- *Culture*. In addition to maintaining its native living culture, the Yungas possesses archeological areas to be excavated and promoted.

muchos lugares y atracciones, tanto naturales como arqueológicas, así como rutas de montañismo/excursionismo como el Camino del Inca.

- *Cultura.* Además de mantener su cultura nativa viva, los Yungas posee áreas arqueológicas que se puede excavar y promover.

Weaknesses

Weaknesses are those things that currently exist and that represent barriers to achieving the potential. Although they represent significant challenges, they are correctable. The following are some of the Yungas tourism sector weaknesses:

- *Access*. Driving times are long from La Paz because the roads leading into and around the Yungas are treacherous and subject to peasant blockades.
- *Promotion/Tourist Services.* Inadequate marketing, as well as inadequate tourist support services (health, communications), are also a major weakness of the area. Most travel agencies do not include the Yungas in their foreign marketing programs, perhaps due to the fact that infrastructure and services available in the region are not what most international tourists prefer. The services that do exist only cater to low-income generating tourists. Because of poor facilities and accessibility, the tourism industry focuses on adventure tourists that generally do not generate much income.
- *Infrastructure.* The community infrastructure existing in the area at

Debilidades

Las debilidades son aquellas cosas que existen actualmente y que representan una barrera para alcanzar el potencial. Aunque representan importantes desafíos, se las puede corregir. Las siguientes son algunas de las debilidades del sector del turismo en los Yungas:

- *Acceso.* El viaje por carretera desde La Paz es peligroso debido a los caminos que llevan hacia los Yungas y sus alrededores, y está sujeto a bloqueo campesinos.
- *Promoción/Servicios Turísticos.*El inadecuado mercadeo, así como los inadecuados servicios para los turistas (salud comunicaciones), también son una de las principales debilidades del área. La mayoría de las agencias de viajes no incluyen a los Yungas en sus programas de mercadeo en el exterior, quizás debido al hecho de que la infraestructura y los servicios disponibles en la región, no son lo que la mayoría de los turistas internacionales prefieren. Debido a las malas instalaciones y accesibilidad, la industria del turismo se centra en turistas de aventura que generalmente no generan muchos ingresos.
- *Infraestructura.* La infraestructura comunitaria existente en el área

the moment is totally inadequate to serve the increased volume of tourists that will arrive when the new highway, which is currently under construction, is open to traffic. Inadequate sewage treatment, potable water, solid waste disposal, and telephone service are all obstacles to tourism growth in several areas of the region.

- *Finance*. Local municipalities are not capable of supporting the extraordinary expenses that increasing and improving their infrastructure requires.
- *Urban Planning*. Inadequate community planning, especially with reference to land use and infrastructure development, is an issue that municipalities will have to deal with if they want to serve the increasing numbers of tourists that are foreseen in the near future.

actualmente, es totalmente inadecuada para atender a mayores volúmenes de turistas que llegarán cuando la nueva carretera que está en actual construcción, esté terminada. El inadecuado tratamiento de aguas servidas, agua potable, disposición de desechos sólidos y servicio telefónico, son obstáculos para el crecimiento del turismo en varias de las áreas de la región.

- *Finanzas.* Las municipalidades locales no tienen capacidad para apoyar los gastos extraordinarios que demandan el incremento y la mejora de la infraestructura.
- *Planeamiento Urbano.* El inapropiado planeamiento urbano, especialmente con relación al uso de tierras y al desarrollo de infraestructura, es un tema que las municipalidades tendrán que atender si quieren servir a mayor cantidad de turistas que se prevé para el futuro próximo.

Opportunities

Opportunities are those factors, typically economic, that could become strengths or advantages if the weaknesses are properly managed and the effort is made to capitalize on the strengths.

- *Resource Management*. A high potential for ecotourism expansion exists since the Yungas is, mostly, still in its natural state. With the enforcement of appropriate environmental policies, it definitely constitutes a region where ecotourism could be developed. Plus, the development of tourism is one of the very few activities that can be carried out with minimum harm to the fragile Yungas environment if the GOB and the

Oportunidades

Las oportunidades son aquellos factores, típicamente económicos, que prodrían convertirse en fortalezas o ventajas si las debilidades fueran adecuadamente manejadas y si se hiciera el esfuerzo de capitalizar las fortalezas.

- *Manejo de Recursos.* Existe un gran potencial para la expansión del turismo ecologico en los Yungas, puesto que, en su mayoría, continúa en su estado natural. Con la vigencia de políticas ambientales adecuadas, definitivamente se constituye en una región en la que se podría desarrollar el turismo ecológico. Además, el desarrollo del turismo es una de las muy pocas actividades que se puede realizar con mínimo riesgo para el frágil ambiente de los Yungas si el

municipal authorities join efforts with such purpose.

- *Access*. A new highway is currently under construction between La Paz and Nor Yungas. Once it is finished, the driving time into the area from the city of La Paz will be dramatically diminished and the safety of the journey will be improved.
- *Domestic Tourism*. There is a significant untapped market from La Paz comprised of luncheon and weekend crowds who do not enter the area because of the long and dangerous journey and also because of the inadequate infrastructure and tourism services available at the moment.

GOB y las autoridades municipales unen esfuerzos para ese fin.

- *Acceso.* Actualmente se está construyendo una nueva carretera entre La Paz y Nor Yungas. Una vez que esté terminada, el viaje por carretera hacia el área desde la ciudad de La Paz, disminuirá mucho y mejorará la seguridad del viaje.

- *Turismo Local.* Hay un gran mercado en La Paz que no ha sido explotado, está compuesto por cantidades de personas que no llegan al área para pasar el fin de semana o comer debido al largo y peligroso viaje y también a la infraestructura inadecuada de los servicios de turismo disponibles en este momento.

Threats

Threats are those things that could present serious obstacles to the potential success of tourism industry development in the Yungas but which are not typically in the control of a management program. Relevant threats include:

- *Social Unrest.* Social instability, particularly in Sud Yungas, with relation to coca eradication efforts, farmer strikes and anti-American sentiment poses a significant threat to tourism development in the area.

- *Environmental degradation.* Of the 6 million hectares of forest covering the department, 1.7 million hectares have been granted for exploitation to lumber industries. The results of environmental mismanagement include:

Amenazas

Las amenazas son aquellas cosas que podrían representar serios obstáculos para el potencial éxito del desarrollo de la industria del turismo en los Yungas, pero que no están dentro del control de un programa de manejo. Entre las amenazas relevantes están:

- *Conflictos Sociales.* La inestabilidad social, particularmente en Sud Yungas, con relación a los esfuerzos de erradicación de la coca, huelgas de agricultores y el sentimiento anti Norteamericano, son una importante amenaza para el desarrollo del turismo en el área.
- *Degradación del medio ambiente.* De los 6 millones de hectáreas de bosques que cubren el departamento, 1.7 millones de hectáreas han sido concedidas para explotación por industrias madereras. Los resultados del mal manejo del medio ambiente son:

- Loss of biodiversity in the Amazonian forest due to weak management of forest resources.
- Selective extraction practices have resulted in low quantity and high exploitation, industrialization and transportation costs.
- Settlers use the destructive technique of slashing and burning forest to clear land for crop production.

- La pérdida de la biodiversidad en la selva Amazónica debida al mal manejo de los recursos forestales.
- Las prácticas de extracción selectiva han dado como resultado poca cantidad y altos costos de explotación, industrialización y transporte.
- Los colonizadores usan la destructiva técnica de cortar y quemar los bosques para limpiar el terreno para producción de cultivos.

Tourism Industry Overview:

To facilitate the analysis of the existing and potential tourism industry base we have segmented primary product offerings into three clusters. Each cluster represents a mix of attractions, infrastructure, and services, defined around a common theme and/or geographic area that can serve as a focal point for product development and marketing efforts.

Each cluster is composed of a series of micro clusters that make up unique aspects (either on a product or geographic basis) of the cluster's existing and potential product offering and level of development. The clusters identified include:

CLUSTER 1: "DISCOVERING THE ANCESTORS"

Micro-cluster 1.1: Taquesi – Yanacachi Pre-Columbian Road
Micro-cluster 1.2: Yunga Cruz Pre-Columbian Road
Micro-cluster 1.3: Pasto Grande
Micro-cluster 1.4: Irupana
Micro-cluster 1.5: Chulumani

Visión General de la Industria del Turismo

Para facilitar el análisis de la base existente y el potencial de la industria del turismo, hemos segmentado principalmente las ofertas de producto en tres grupos. Cada grupo representa una mezcla de atracciones, infraestructura y servicios, definidos en torno al tema común y/o el área geográfica que puede servir como un punto central para el desarrollo del producto y el trabajo de mercadeo.

Cada grupo está formado por una serie de micro grupos que tienen aspectos únicos (ya sea sobre la base del producto o el área geográfica) de la oferta y el grado de desarrollo, existentes o potenciales, del grupo. Los grupos identificados son:

GRUPO 1: "DESCUBRIENDO LOS ANCESTROS"

Micro-grupo 1.1: Ruta Pre Colombina Taquesi – Yanacachi
Micro-grupo 1.2: Ruta Pre Colombina Yunga Cruz
Micro-grupo 1.3: Pasto Grande
Micro-grupo 1.4: Irupana
Micro-grupo 1.5: Chulumani

Micro-cluster 1.6: Apa Apa

CLUSTER 2: “ADVENTURE IN NATURE”

Micro-cluster 2.1: Apacheta Chucura Trekking Route Pre-Columbian Road
Micro-cluster 2.2: Huarinilla Valley
Micro-cluster 2.3: Mururata – Suapi

CLUSTER 3 “REUNION WITH NATURE”

Micro-cluster 3.1: Coroico

Although there are a number of common features and characteristics among each cluster, each also has unique characteristics, and each is at a different stage of development. Cluster 3, focused primarily on the town of Coroico, is the most highly developed of the three. The principal challenge to be faced here is in consolidating and channeling growth in ways that serve maximizing the positive impacts of tourism development and minimizing negative impacts.

Cluster 2, focused primarily on the Cotapata National Park and the Choro Trail, is less developed but is rapidly emerging as an important component of the Yungas tourism industry base. The greatest challenge to be faced here is improving basic levels of tourism-related services and infrastructure.

Cluster 1 encompasses most of the areas within Sud Yungas with existing tourism activity or tourism development potential. It is the least developed of the three and faces the most significant challenge, creating the basic infrastructure and product offering necessary to attract tourists. Access is its greatest weakness and most significant challenge.

Micro-grupo 1.6: Apa Apa

GRUPO 2: “AVENTURA EN LA NATURALEZA”

Micro-grupo 2.1: Ruta Pre Colombina de Montañismo Apacheta Chucura
Micro-grupo 2.2: Valle Huarinilla
Micro-grupo 2.3: Mururata – Suapi

GRUPO 3: “ENCUENTRO CON LA NATURALEZA”

Micro-grupo 3.1: Coroico

Aunque hay una serie de características comunes entre los grupos, cada grupo tiene también características únicas, y cada uno está en una fase diferente de desarrollo. El Grupo 3, que se centra principalmente en el pueblo de Coroico, es el con mayor desarrollo entre los tres. El principal desafío que se debe enfrentar aquí es consolidar y canalizar el crecimiento de maneras que sirvan para optimizar el impacto positivo del desarrollo del turismo y minimizar los impactos negativos.

Grupo 2, que se centra principalmente en el Parque Nacional Cotapata y la Senda de el Choro, está menos desarrollado pero está emergiendo rápidamente como un importante componente de la base de la industria del turismo en los Yungas. El mayor desafío que se debe enfrentar es la mejora de los niveles básicos de servicios relacionados al turismo y la infraestructura.

El Grupo 1 abarca la mayoría de las áreas de Sud Yungas que tienen actividades turísticas existentes o potencial para el desarrollo del turismo. Es el menos desarrollado de los tres y enfrenta el mayor desafío, crear la infraestructura básica y oferta del producto necesarias para atraer turistas. Las vías de acceso son su mayor debilidad y el más grande desafío.